

Chariot de travail  
(vhc.spécial) \*Marque  
H O E S

6 0 0 0

Fiche d'homologation n°  
CH 5399 04

MOYENS D'IDENTIFICATION "HOES 6000" de chaque côté sur véhicule et sur plaquette du constructeur, à droite à l'AR sur silo (réservoir de la matière pour revêtement)

Numéro du châssis frappé à droite, à l'AV latéralement sur longeron derrière roue AV  
 Signe d'identification du moteur frappé "F3L 912" à gauche, latér. s. bloc-moteur, plaquette rivée  
 Constructeur Klaus-Gerd HOES, Westerholt (D) Importateur Paul GURTNER, Winterthur

CHASSIS Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 4 Entraînement arrière  
 Direction à gauche (Orbitrol) Assistance hydraulique  
 Frein de service hydr., exp. interne, sur les roues AR  
 Frein auxiliaire méc., exp. interne Ralentisseur -  
 Frein stationn. sur cardan Frein pr. rem. -  
 Transmission mécanique Nombre vit. 4 x 2  
 Blocage differ. oui Crochet rem. AV=broche Vitesse max. 21 km/h

MOTEUR Genre en ligne Temps 4  
 Marque DEUTZ Carbur. D  
 Type F3L 912  
 Position au centre Nombre cyl. 3  
 Alésage 100 Course 120  
 Cylindr. 2827 cm<sup>3</sup> CV-Impôt 14,40  
 CV-puiss. 53 (DIN) à 2650 t/m  
 Refroidissement air  
 Bruit 85 dB (A) à 2700 t/m  
 Amortissement bruit 1/300x230x120

CARROSSERIE Forme Machine' pour revêtement des chaussées  
 Toit ouvert \_\_\_\_\_  
 Nombre de places : Total 1 ; AV \_\_\_\_\_ ; milieu \_\_\_\_\_ ; AR \_\_\_\_\_ ; Places debout \_\_\_\_\_

DIMENSIONS Voie AV 1700 AR 1735  
 Diam. braquage G 12,5 DR 11,6  
 Empattement 2425 ( / / / )  
 Dimensions ext. Dimensions int.  
 Longueur 4910 \_\_\_\_\_  
 Largeur 2290 \_\_\_\_\_  
 Hauteur 2780 \_\_\_\_\_  
 Porte à faux AV 585 \_\_\_\_\_  
 AR 1900 \_\_\_\_\_  
 lat. \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_  
 \*)

POIDS	Avant	Milieu	Arrière	TOTAL
A vide	<u>1225</u>	_____	<u>5560</u>	<u>6785</u>
Charge utile	_____	_____	_____	_____
Total	_____	_____	_____	<u>6785</u>
Garantie fabr.	<u>3000</u>	_____	<u>6500</u>	<u>8500</u>
Dimens. pneus	<u>520/85-410</u>	_____	<u>10R-20</u>	<u>16PR</u>
Charge p. essieu	<u>4140</u> (band. pleins)	<u>6000</u> (7,75) +)	_____	_____
Poids maxi remorquable	_____	_____	_____	_____ kg

Distance depuis le volant vers l'avant: 3540 mm

+) Variante de pneus 525/85-355 = 3240 kg

EQUIPEMENT §) Equipement électrique 12 v

Feux de route HELLA K 21037 Avertisseur optique -

Feux de croisement id. Feux de position HELLA K21037

Feux de gabarit AV=A (E) / AR = feux AR

Avertisseur électrique (1-ton) Niv. sonore 90 (dB/A)

Essuie-glace - Lave-glace -

Feux arrières R (E) Catadioptrés I (E)

Feux stop S1 (E) Feux de recul -

Eclair. plaque contr. - Plaque forme haute/oblongue

Rétroviseur - Indic. vitesse -

Indic. direction clign. schéma III

AV 4 (E) latér. - AR 2a (E)

Avert. clign. oui Lampes de travail -

Cale d'arrêt: 300 x 230 x 120

INDICATIONS POUR LE PERMIS DE CIRCULATION

Genre Chariot de travail (vhc.spéc.)

Marque & type HOES 6000

Homologation n° CH 5399 04

Forme de la carr. Machine pour revêtement des chaussées

Places ass. : Total 1 (- avant)

Poids à vide 6785 Carburant D

CV 14,4

Charge utile - Cylindrée 2827 cm<sup>3</sup>

Poids total 6785 Poids de l'ensemble -

REMARQUES, MODIFICATION ET CONDITIONS: No de châssis du vhc.homologué = 670115

\* ) Véhicule spécial: distance du volant à l'avant 3540 mm

§) Hauteur des feux admise pour raisons techniques

A noter dans le permis de circulation sur page 4:

- surveillance par personne auxiliaire ou par bonne visibilité au moyen de 2 miroirs d'angles (300 cm<sup>2</sup>) à l'avant
- les miroirs d'angles doivent être montés 3300 mm à l'avant de la direction
- pour les courses de transfert, seul le siège de gauche doit être utilisé
- le silo pour la matière de revêtement doit être assuré par des fourreaux de distance de 270 mm
- le chariot de distribution de la matière ne doit pas dépasser sur le côté et doit être assuré.

Lieu et date de l'expertise  
Winterthur, 31.5.72  
Berne, 8.3.74 adm.

Remplace FH CH 5399 04 du  
 31.5.72 Variante de pneus

La commission d'expertise